

# Edukační aktivity a doprovodné akce pro uprchlíky z Ukrajiny

**G HMP**

# AKTIVITY A SLUŽBY PRO UPRCHLÍKY Z UKRAJINY

- vstup na všechny výstavy GHMP za 1 Kč
- doprovodné akce a edukační programy pro děti i dospělé zdarma
- samostatná stránka v ukrajinštině a češtině na webu GHMP: <https://www.ghmp.cz/ghmp-ukrajine/>
- edukační listy v ukrajinštině a češtině pro děti a školy ke stažení i vytištěné
- stálá nabídka edukačních aktivit – workshopy + prohlídky výstav
- další typy edukačních aktivit - čtení ukr. pohádek, besedy, debaty, diskuse, přednášky atd.
- poskytnutí prostor GHMP: zdarma prostory GHMP k pořádání kulturních či benefičních akcí na podporu Ukrajiny + dalších akcí (7 budov, 2 ateliéry)
- výstava tvorby umělců z Ukrajiny „Invaze“, Smíchovská náplavka, **galerie Kobka**, kurátorka: publicistka a bloggerka **Oksana Maslová z Oděsy**, v rámci programu Umění pro město, doprovodný program a edukační aktivity
- externí lektorka: **Oleksandra Drevianko z Kyjeva** – překlady a prohlídky výstav a objektů v ukrajinštině (poskytnutí pracovního místa)
- ubytování v **Colloredo-Mansfeldském paláci (objekt GHMP)**
- témata spoj. S Ukrajinou se zabývají i výstavy **Světy J. Ch. v MK + Bienále**



# STÁLÁ NABÍDKA EDUKAČNÍCH AKTIVIT

## WORKSHOPY + PROHLÍDKY VÝSTAV

- sobotní výtvarné workshopy pro rodiny s dětmi a veřejnost včetně dospělých a seniorů
- výtvarné workshopy pro rodiny s dětmi včetně seniorů z Ukrajiny na objednávku
- prohlídky výstav a objektů GHMP pro rodiny s dětmi včetně seniorů z Ukrajiny na objednávku
- procházky po veřejné plastice GHMP pro rodiny s dětmi včetně seniorů z Ukrajiny na objednávku
- letní výtvarné dílny v eko-ateliéru v Trojském zámku pro rodiny s dětmi a veřejnost včetně seniorů
- interaktivní prohlídky pro školní a zájmové skupiny integrující děti z Ukrajiny - na objednávky

rezervace: [edukace@ghmp.cz](mailto:edukace@ghmp.cz)





# WEBOVÉ STRÁNKY GHMP PODSTRÁNKA „GHMP UKRAJINĚ“ s nabídkou v ukrajinštině: <https://www.ghmp.cz/ghmp-ukrajine/>

AKTUALITY → × ZAVŘÍT

GHMP Україні → GHMP Ukrajíně | Zámek Troja otevírá 6. 4. 2022 | Poslední týden výstavy No Art Today? | Otevírací hodiny o velikonočních svátcích | Bílkova vila uzavřena do jara 202

☰ MENU **G HMP** 🔍 Hledat EN

Domů → GHMP Ukrajíně / GHMP УКРАЇНИ →

## GHMP UKRAJINĚ / GHMP УКРАЇНИ

Галерея столичного міста Прага — це організація, яка фінансується Муніципалітетом столичного міста Прага, яка організовує виставки в кількох празьких будівлях. Для громадян України ми пропонуємо вхід на всі виставки за 1 крону. Паралельно готуємо інші заходи та безкоштовні освітні програми для дітей та дорослих з можливістю перекладу на українську мову.

Відділ освіти GHMP тривалий час співпрацює з українською громадою та суміжними організаціями з 2014 р. Наші лектори пройшли навчання Інтеграційної консультації. Вони організували багато різних заходів, читання українських казок дітям, дебати з активістами та пораненими українськими воїнами, концерти та майстер-класи.

# LETÁK S NABÍDKOU A ODKAZEM NA WEB V UKRAJINŠTINĚ

## G HMP UKRAJINĚ

PRO UKRAJINSKÉ OBČANY NABÍZÍME VSTUP NA VŠECHNY VÝSTAVY GHMP ZA 1 Kč. ZÁROVEŇ PŘIPRAVUJEME DOPROVODNÉ AKCE A EDUKAČNÍ PROGRAMY PRO DĚTI I DOSPĚLÉ ZDARMA S MOŽNOSTÍ TLUMOČENÍ DO UKRAJINŠTINY.

Edukační oddělení GHMP dlouhodobě spolupracuje s ukrajinskou komunitou a souvisejícími organizacemi. Naše edukátorky jsou vyškoleny Poradnou pro integraci a mají zkušenosti s pořádáním akcí pro ukrajinské občany.

V rámci vzdělávacích aktivit a doprovodného programu GHMP vás zveme na následující akce:

- víkendové výtvarné workshopy pro rodiny s dětmi a veřejnost včetně seniorů
- výtvarné workshopy a dílny pro skupiny na objednávku
- prohlídky výstav a objektů GHMP spojené s workshopy na objednávku
- procházky po veřejné plastice s workshopy na objednávku
- interaktivní prohlídky s workshopy pro školní a zájmové skupiny integrující děti z Ukrajiny
- letní výtvarné dílny v eko-ateliéru v Zámku Troja (denně červenec a srpen)
- mimořádné akce (koncerty, besedy, přednášky apod.)

Více informací, aktuální program, dokumenty ke stažení a kontakty naleznete na stránce [WWW.GHMPCZ/GHMP-UKRAJINE](http://WWW.GHMPCZ/GHMP-UKRAJINE) a na našich sociálních sítích.

Pokud máte ukrajinské přátele, kteří by tuto nabídku přivítali, přepošlete ji dál. Budeme se těšit na viděnou.



Galerie hlavního města Prahy je příspěvková organizace zřízená magistrátem hl. m. Prahy, která pořádá výstavy v několika pražských budovách.

## G HMP УКРАЇНІ

ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ МИ ПРОПОНУЄМО ВХІД НА ВСІ ВИСТАВКИ ГАЛЕРЕЇ МІСТА ПРАГИ ЗА 1 КРОНУ. ТАКОЖ МИ ГОТУЄМО СУПРОВОДЖУВАЛЬНІ ЗАХОДИ ТА ОСВІТНІ ПРОГРАМИ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ДОРОСЛИХ БЕЗПЛАТНО З МОЖЛИВІСТЮ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.

Відділ освіти Галереї міста Прага довгостроково співпрацює з українською громадою та пов'язаними організаціями. Наші лектори пройшли навчання в Консультаційному центрі з інтеграції та мають досвід організації заходів для громадян України.

Запрошуємо вас на наступні заходи в рамках супровідної програми та освітніх акцій Галереї міста Прага:

- творчі майстер-класи вихідного дня для сімей з дітьми та громадськості, у тому числі для людей похилого віку
- творчі майстер-класи та майстерні для груп на замовлення
- екскурсії по виставках і приміщеннях Галереї міста Прага, які пов'язані з майстер-класами на замовлення
- оглядові екскурсії по загальнодоступних скульптурах з майстер-класами на замовлення
- Інтерактивні екскурсії з майстер-класами для шкільних груп та груп за інтересами, які інтегрують дітей з України
- літні творчі майстерні в екостудії у Троїському замку (щодня у липні та серпні)
- спеціальні заходи (концерти, дискусії, лекції тощо).

Додаткову інформацію, актуальну програму, документи для завантаження та контакти можна знайти на сайті [WWW.GHMPCZ/GHMP-UKRAJINE](http://WWW.GHMPCZ/GHMP-UKRAJINE) та на наших сторінках у соціальних мережах.



Якщо у вас є друзі з України, які привітали б цю пропозицію, будь ласка, перешліть їм її. Ми з нетерпінням чекаємо на вас.





# EDUKAČNÍ LISTY PRO DĚTI

- ke stažení na webu GHMP, vytištěné v GHMP i v asistenčním centru
- budou realizovány další (k Trojskému zámku, Karlovu mostu atd.)

Привіт, ласкаво просимо до Чеської Республіки! Я чеський лев, символ чеського народу, і у мене є для тебе кілька завдань.

1. Я тримаю два прапори – український та чеський. Розфарбуй їх!

2. Розфарбуй свою прекрасну народну квітку – соняшник.

3. У Чехії є народне дерево - це липа. Ти можеш розфарбувати її листя, які мають форму серця.

4. Для писання українською та чеською мовами використовуються інший алфавіт. Подивись на букви обох алфавітів. Подивись, які букви однакові, які схожі, а які різні.

5. Я написав своє ім'я українським алфавітом (кирилицею), спробуй написати своє ім'я чеським алфавітом (латиниця).

Місце для твого імені

кирилицею	латиницею		
А а	A a		
Б б	B b		
В в	V v		
Г г	H h	О о	О о
Ґ ґ	G g	П п	Р р
Д д	D d	Р р	Р r
Є є	E e	С с	С s
Є є	Je je	Т т	Т t
Ж ж	Ž ž	У у	U u
З з	Z z	Ф ф	F f
И и	Y y	Х х	Ch ch
І і	I i	Ц ц	С c
Ї ї	J j	Ч ч	Č č
Й й	J j	Ш ш	Š š
К к	K k	Щ щ	Šč šč
Л л	L l	Ь ь	měkký znak
М м	M m	Ю ю	Ju ju
Н н	N n	Я я	Ja ja

Серце означає любов, і люди тут теж такі – добрі та щирі.

6. Намалюй власні ініціали! Напиши першу літеру свого імені і прикрась її малюнком. Ти можеш малювати всередині та навколо листа.

Місце для твоєї ініціали

Столицею Чеської Республіки є Прага. Це казкове місто, і його називають Прагою Сто веж, тому що тут багато красивих веж і церков. Коли будете мати час, прогуляйтеся до Карлового мосту та Празького Граду.

Ми робимо чудові програми для дітей у Галереї столичного міста Праги – приходьте! [www.ghmp.cz/edukace](http://www.ghmp.cz/edukace)

**GHMP УКРАЇНИ**  
ghmp.cz/ghmp-ukrajine/

**G HMP**  
Galerie hlavního města Prahy  
Prague City Gallery









# GHMP – UKRAJINSKÉ VLAJKY



GHMP - Městská knihovna v Praze, Mariánské náměstí







**G HMP**

**WE ARE A GALLERY WITH  
A FOCUS ON MODERN AND  
CONTEMPORARY ART  
Prague City Gallery**

# SPOLUPRÁCE

- Oddělení národnostních menšin a cizinců Odboru kultury Magistrátu hl. m. Prahy
  - Integrační centrum Praha
  - Sdružení pro integraci a migraci
  - Ukrajinsko-evropská perspektiva
  - In Báze
- atd.
- 8 let zkušeností edukátorek GHMP s aktivitami pro ukrajinskou komunitu + školení a certifikát od **Porady pro integraci** - práce se zahraničními návštěvníky v muzeích a galeriích





## PLÁNOVANÉ AKCE

- 15.5. – Dům U Kamen. zvonu – benefiční koncert ukrajinské kapely – pořádá Ukrajinsko-evropská perspektiva
- 29.5. – Dům U Kamen. zvonu – benefiční představení dětské opery Brundibár – Dismanův rozhlasový dětský soubor – ve spolupráci s ČRo

**výtěžek z akcí – podpora Ukrajiny**

## REALIZOVANÉ AKCE

- **2 školení pro rodiče dětí z Ukrajiny – český škol. systém**

realizace: In Báze

téma: SŠ, ZŠ+MŠ

místo: Dům U Kamenného zvonu

účast: cca 2x 100 lidí

**v rámci této akce workshop pro děti**

- **úspěšná integrace do sobotních workshopů GHMP, návštěvy GHMP třídami, které integrují ukrajinské děti**



# REALIZOVANÉ AKCE V MINULOSTI OD R. 2014 VE SPOLUPRÁCI S UEP

- letní a zimní workshopy pro děti, které přišly o rodiče během R-U konfliktu na východě Ukrajiny od r. 2014
- čtení ukrajinských pohádek jejich autorem ukrajinským dětem z ukrajinské komunity v ČR
- koncert ukrajinské hudby
- diskuse s raněnými vojáky
- beseda s mladými aktivisty podporujícími vstup Ukrajiny do EU





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2022





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2022









# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2022





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2022





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2022





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2014





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2014





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2014





# FOTODOKUMENTACE – REALIZOVANÉ AKCE V R. 2014



kontakt: Mgr. Lucie Haškovcová, Ph.D., [edukace@ghmp.cz](mailto:edukace@ghmp.cz), 606 612 987

